

Associazione San Lorenzo ODV

via San Lorenzo, 35 - 12037 Saluzzo (CN)
tel +39 0175 46122 - fax +39 0175 476369
C.F. 94031180048
info@comunitacenacolo.it
www.comunitacenacolo.it



HAFTUNGSAUSSCHLUSS FÜR MINDERJÄHRIGE BABY RANCH - FEST DES LEBENS

Dieses vollständig ausgefüllte Formular ist bei der Anmeldung einem Mitglied der Organisation der Baby Ranch beim Fest des Lebens auszuhändigen.

Der/die Unterzeichnende _____,

geboren in _____, Land _____, am _____, wohnhaft in _____

Land _____, Strasse _____ Ausweis _____ Nr. _____

übt als (Vater/Mutter), die elterliche Gewalt über das Kind/die Kinder aus:

Vorname _____ Hausname _____

Geboren in _____

Land _____ am _____ wohnhaft in _____

Land _____ Strasse _____

Vorname _____ Hausname _____

Geboren in _____

Land _____ am _____ wohnhaft in _____

Land _____ Strasse _____

Vorname _____ Hausname _____

Geboren in _____

Land _____ am _____ wohnhaft in _____

Land _____ Strasse _____

1. Sie ermächtigen ihr(e) Kind(er) zur Teilnahme an der Baby Ranch beim Fest des Lebens, das von der Associazione San Lorenzo O.D.V. vom 16. Juli bis zum 19. Juli 2026 am Hauptsitz in der Via San Lorenzo 35, Saluzzo (CN), veranstaltet wird.

2. Sie erklären sich damit einverstanden, dass ihr(e) Kind(er) im Falle eines Verstoßes gegen die in der Hausordnung festgelegten Regeln, die sie gelesen haben und über die sie sich bewusst sind, von der Baby Ranch entfernt werden.

Im Falle von Minderjährigen über 10 Jahren:

☐ Sie ERLAUBEN ihrem Sohn/ihrer Tochter, die Baby Ranch selbstständig zu verlassen, ohne auf die Eltern zu warten, die sie abholen (grünes Armband).

☐ Sie ERLAUBEN ihrem Sohn/ihrer Tochter nicht, die Baby Ranch selbstständig zu verlassen. (rotes Armband)

3. Sie erklären hiermit, dass sie den Verein San Lorenzo O.D.V. von jeglicher zivil- und strafrechtlichen Haftung entbinden, die sich aus dem Aufenthalt ihres Kindes/ihrer Kinder ergibt, und zwar für alle Unfälle oder Verletzungen, Schäden, die sie sich selbst oder Dritten zufügen, sowie für Krankheiten, die mit der Durchführung der Aktivitäten und der Nutzung der Einrichtungen und Ausrüstungen zusammenhängen, einschließlich Unfälle und Verletzungen, die auf das Verhalten anderer Teilnehmer zurückzuführen sind.

4. Sie erklären ferner, dass sie auf alle Ansprüche verzichten, die in Zukunft gegen den genannten Verein geltend gemacht werden können, und befreien ihn von jeglicher Haftung und allen damit zusammenhängenden Klagen, Prozessen und allen Arten von gerichtlichen und/oder schiedsgerichtlichen Verfahren im Zusammenhang mit der Verletzungsgefahr, der Entschädigung für Schäden an Personen und/oder Eigentum Dritter, der Beschädigung von Ausrüstungen und der Gefahr des Verlustes von persönlichen Gegenständen durch Diebstahl oder aus irgendeinem anderen Grund, vorbehaltlich der zwingenden gesetzlichen Grenzen, sowie von jeglicher Haftung für die Handlungen oder das Verschulden des Minderjährigen.

5. Sie verpflichten sich hiermit, alle Schäden zu ersetzen, die der Baby Ranch und Dritten durch das Kind aufgrund einer Handlung oder Unterlassung entstehen.

6. Sie geben die folgenden Telefonnummern an, unter denen sie erklären, dass sie während der gesamten Veranstaltung erreichbar sind und die Direktion ermächtigen, sie im Bedarfsfall jederzeit anzurufen:

Handy Nr.: _____ Anderes Telefon Nr.: _____

7. Sie erkennen an und erklären, dass der Aufenthalt ihres Kindes/ihrer Kinder auf der Baby Ranch auf ihr eigenes Risiko und ihre eigene Verantwortung erfolgt und dass die San Lorenzo Association und ihre zeitweiligen freiwilligen Helfer nicht verpflichtet sind, sie zu beaufsichtigen oder zu überwachen.

Associazione San Lorenzo ODV

via San Lorenzo, 35 - 12037 Saluzzo (CN)
tel +39 0175 46122 - fax +39 0175 476369
C.F. 94031180048
info@comunitacenacolo.it
www.comunitacenacolo.it



INFORMATIONEN GEMÄSS ART. 13 GDPR 679/2016 UND ZUSTIMMUNG ZUR VERARBEITUNG

Gemäß den Artikeln 13 und 14 der EU-Datenschutzverordnung 2016/679 ("DSGVO") informieren wir Sie über Folgendes.

Zweck der Verarbeitung und Rechtsgrundlage. Der Verein verarbeitet die von Ihnen zur Verfügung gestellten personenbezogenen Daten von Ihnen und Ihrem Kind ausschließlich zur Erfüllung Ihrer Anfrage oder der von Ihnen angeforderten Dienstleistung und zur Erfüllung der entsprechenden rechtlichen Verpflichtungen. Die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung ist eine Einwilligung (Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO) oder eine gesetzliche Verpflichtung (Art. 6 Abs. 1 lit. c DSGVO).

Methoden und Grundsätze der Verarbeitung. Die Verarbeitung erfolgt in Übereinstimmung mit der DSGVO und dem Gesetzesdekret Nr. 196/03 ("Datenschutzgesetz") sowie den Grundsätzen der Rechtmäßigkeit, Korrektheit und Transparenz, Angemessenheit und Relevanz, auf Papier, durch von der Vereinigung autorisierte Personen und unter Anwendung geeigneter Schutzmaßnahmen, um die Sicherheit und Vertraulichkeit der Daten zu gewährleisten. Es wird kein automatisierter Entscheidungsprozess durchgeführt.

Erforderlichkeit der Übermittlung. Die Übermittlung der Daten ist notwendig, sofern sie in engem Zusammenhang mit der Organisation der gewünschten Dienstleistung steht. Wenn die Dienstleistung in der Teilnahme an Veranstaltungen, Kursen oder Aktivitäten der Vereinigung besteht, können Foto- oder Videobilder Ihres Sohnes/Ihrer Tochter nur mit Ihrer ausdrücklichen und gesonderten Zustimmung aufgenommen und auf der Website der Einrichtung, in sozialen Netzwerken und auf gedrucktem Informationsmaterial der Vereinigung veröffentlicht werden.

Mitteilung und Übermittlung von Daten ins Ausland. Die Daten werden nicht an Dritte weitergegeben oder an Empfänger mit Sitz außerhalb der EU übermittelt. Fotografische Bilder Ihres Kindes können in der oben angegebenen Weise und mit Ihrer Zustimmung verbreitet werden.

Dauer der Datenspeicherung. Die Daten werden nur so lange verarbeitet, wie es für die Zwecke, für die sie erhoben wurden (Erbringung der Dienstleistung oder Erfüllung des Antrags), erforderlich ist, unbeschadet gesetzlicher, buchhalterischer oder steuerlicher Verpflichtungen oder des Bestehens von Rechtsschutzbedürfnissen des Vereins, unter Ausschluss der Weitergabe an Dritte und in jedem Fall unter Beachtung der Grundsätze der Verhältnismäßigkeit und der Datensparsamkeit.

Rechte der betroffenen Person. Als betroffene Person stehen Ihnen alle in Art. 15 - 20 DSGVO genannten Rechte zu, darunter das Recht auf Auskunft, Berichtigung und Löschung von Daten, das Recht auf Einschränkung und Widerspruch gegen die Verarbeitung, das Recht auf Widerruf der Einwilligung zur Verarbeitung (unbeschadet der Rechtmäßigkeit der Verarbeitung aufgrund der vor dem Widerruf eingeholten Einwilligung) sowie das Recht auf Beschwerde bei der italienischen Datenschutzbehörde, wenn Sie der Meinung sind, dass die Sie betreffende Verarbeitung gegen die DSGVO oder italienisches Recht verstößt. Die vorgenannten Rechte können durch schriftliche Mitteilung per E-Mail, per Post oder Fax oder per Einschreiben an den Sitz des Vereins ausgeübt werden.

Inhaber der Daten. Der Inhaber der Datenverarbeitung ist die Associazione San Lorenzo O.D.V. , mit Sitz in Saluzzo, Via San Lorenzo n.35, tel.0175 46122, E-Mail: info@comunitacenacolo.it, PEC: amministrazione.sanlorenzo@pec.it

EINWILLIGUNG IN DIE VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN

Als der/die Unterzeichnende _____, erteile ich als Elternteil meines Kindes _____, gemäß den Bestimmungen über die elterliche Verantwortung in den Artikeln 316, 337b und 337c des Bürgerlichen Gesetzbuchs, nachdem ich die oben genannten Informationen gemäß Artikel 13 der Datenschutzgrundverordnung gelesen habe, meine Zustimmung

☐ zur Verarbeitung der personenbezogenen Daten meines Sohnes/meiner Tochter, die gemäß dem oben genannten Informationsschreiben und unter Einhaltung der Bestimmungen der Datenschutzverordnung und des Gesetzesdekrets Nr. 196/03 (*) erfolgt.

☐ zur Verbreitung des Bildes oder Videos meines Sohnes/meiner Tochter auf der Website der Einrichtung, in den sozialen Netzwerken (z. B. Facebook/Instagram/YouTube) und auf dem gedruckten Informationsmaterial des Vereins zum ausschließlichen Zweck der Beschreibung und Förderung der Tätigkeit der Einrichtung unter Einhaltung der Bestimmungen der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) und des Gesetzesdekrets Nr. 196/03 sowie der Genehmigungen/Hinweise der EU-Kommission und der Datenschutzkommission (**)

_____, der _____

der Vater
(lesbare Unterschrift)

die Mutter
(lesbare Unterschrift)

(*) Die Zustimmung zur Verarbeitung ist für die Erbringung der angeforderten Dienstleistung unerlässlich.

(**) Die Zustimmung zur Verarbeitung ist fakultativ.

Saluzzo _____

Unterschrift _____